

Conseil à son initiative; il doit le réunir dans un délai de trois mois quand un tiers au moins des États de l'Union en a fait la demande.

Article 20

(1) Le Conseil établit son règlement intérieur.

(2) Le Conseil établit le règlement administratif et financier de l'Union, le Gouvernement de la Confédération suisse entendu. Le Gouvernement de la Confédération suisse en assure l'exécution.

(3) Ces règlements et leurs modifications éventuelles doivent être adoptés à la majorité des trois quarts des États de l'Union.

Article 21

Les missions du Conseil sont les suivantes:

(a) Étudier les mesures propres à assurer la sauvegarde et à favoriser le développement de l'Union;

(b) Examiner le rapport annuel d'activité de l'Union et établir le programme des travaux futurs de celle-ci;

(c) Donner au Secrétaire général, dont les attributions sont fixées à l'article 23, toutes directives nécessaires, y compris celles concernant la liaison avec les services nationaux;

(d) Examiner et approuver le budget de l'Union et fixer, conformément aux dispositions de l'article 26, la contribution de chaque État membre;

(e) Examiner et approuver les comptes présentés par le Secrétaire général;

(f) Fixer, conformément aux dispositions de l'article 27, la date et le lieu des Conférences prévues par ledit article et prendre les mesures nécessaires à leur préparation;

(g) Faire au Gouvernement de la Confédération suisse les propositions concernant la nomination du Secrétaire général et des fonctionnaires du cadre supérieur;

(h) D'une manière générale, prendre toutes décisions en vue du bon fonctionnement de l'Union.

Article 22

Les décisions du Conseil sont prises à la majorité simple des membres présents, sauf dans les cas prévus par les articles 20, 27, 28,

rådet af egen drift. Han skal indkalde det indenfor en frist på 3 måneder, når mindst en trediedel af unionslandene har fremsat begæring derom.

Artikel 20

1. Rådet fastsætter sin forretningsorden.

2. Rådet fastsætter, efter at have hørt det schweiziske edsforbunds regering, unionens administrations- og finansreglement. Det schweiziske edsforbunds regering påser dets gennemførelse.

3. Nævnte forretningsorden og reglement og eventuelle ændringer skal vedtages med trefjerdedels majoritet af unionslandene.

Artikel 21

Rådets opgaver er følgende:

a) at studere de foranstaltninger, der er egnede til at sikre unionens interesser og fremme dens udvikling;

b) at undersøge den årlige rapport om unionens virksomhed og at fastsætte programmet for dens fremtidige arbejde;

c) at give generalsekretæren, hvis beføjelser er fastsat ved artikel 23, alle nødvendige direktiver, herunder vedrørende forbindelsen med de enkelte landes myndigheder;

d) at undersøge og godkende unionens budget og i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 26 fastsætte bidraget for hvert medlemsland;

e) at undersøge og godkende de af generalsekretæren fremlagte regnskaber;

f) i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 27 at fastsætte tid og sted for de i nævnte artikel forudsatte konferencer og træffe de nødvendige foranstaltninger til disses forberedelse;

g) overfor det schweiziske edsforbunds regering at fremsætte forslag vedrørende udnævnelse af generalsekretæren og de højere tjenestemænd;

h) i almindelighed at tage alle beslutninger med henblik på, at unionen kan virke på en god måde.

Artikel 22

Rådets beslutninger træffes ved simpel stemmeflertal blandt de tilstedeværende medlemmer bortset fra de tilfælde, der er